

## **Municipality of Morin-Heights**

**PROVINCE OF QUEBEC  
ARGENTEUIL COUNTY  
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

### **MINUTES**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights held at Chalet Bellevue at 27, rue Bellevue on Wednesday, November 9<sup>th</sup>, 2022 at which were present:

Councillor Gilles Saulnier  
Councillor Louise Cossette  
Councillor Leigh MacLeod  
Councillor Claude P. Lemire  
Councillor Carole Patenaude

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillor Peter MacLaurin is absent.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

At 19:30, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

#### **392.11.22 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general.

#### **AGENDA**

- |          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | <b>OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME</b>   |
| <b>2</b> | <b>ADOPTION OF THE AGENDA</b>   |
| <b>3</b> | <b>APPROVAL OF THE MINUTES</b>  |
| 3        | 1 Minutes of the regular meeting of October 12 <sup>th</sup> , 2022                       |
| 3        | 2 Minutes of the Planning advisory committee meeting of October 19 <sup>th</sup> , 2022   |
| 3        | 3 Minutes of the local heritage council meeting of October 17 <sup>th</sup> , 2022        |
| 3        | 4 Minutes of the Environment advisory committee meeting of October 6 <sup>th</sup> , 2022 |
| <b>4</b> | <b>DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT</b>  |
| 4        | 1 Report regarding the follow-up of dossiers  |
| 4        | 2 Report regarding the use of delegated power   |
| 4        | 3 Report regarding budgetary transfers  |

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **5 FINANCES AND ADMINISTRATION**

- 5 1 Expense statements
- 5 2 Statement of financial activities
- 5 2 1 Comparative statement of revenues and expenses to September 30<sup>th</sup>, 2022
- 5 2 2 Comparative statement of revenues and expenses for the current fiscal year as of October 31<sup>st</sup>, 2022 compared to the current year's budget
- 5 3 Human resources
- 5 4 By-laws and various resolutions
- 5 4 1 Authorization to introduce a private bill in the National Assembly
- 5 4 2 Renewal of the reserve for public purposes on lots 3 737 105 and 4 474 782
- 5 4 3 Vote and appropriation of \$17,246.25 for the implementation of a digital citizen platform
- 5 4 4 Notice of motion and presentation of By-law (653-2022) regarding taxes, tariffs, service and compensation fees for the 2023 financial year
- 5 4 5 Appointment of the Municipality's auditors for the fiscal years ending December 31<sup>st</sup>, 2022 and 2023

### **6 PUBLIC AND FIRE SAFETY**

- 6 1 Director's monthly report
- 6 2 Sûreté du Québec police department's activity report
- 6 3 Human resources
- 6 3 1 Nomination – eligible lieutenant
- 6 3 2 Hiring – junior firefighter
- 6 4 By-laws and various resolutions
- 6 4 1 Adoption – By-law SQ-2019-3 which modifies By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and order to authorize an exclusive parking area

### **7 PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES**

- 7 1 Director's monthly report
- 7 2 Public works, buildings and facilities
- 7 3 Environmental hygiene
- 7 4 Report regarding the treatment of petitions and requests
- 7 5 Human resources
- 7 6 By-laws and various resolutions
- 7 6 1 Contract – purchase of a snow removal tractor
- 7 6 2 Modification to the TECQ 2019-2023 – commitment on terms and conditions

### **8 URBANISM AND ENVIRONMENT**

- 8 1 Director's monthly report
- 8 2 Report regarding permits and certificates
- 8 3 Animal protection and control society's activity report
- 8 4 Minor exemptions and SPAIP
- 8 4 1 Minor exemption – 707, chemin du Village
- 8 4 2 SPAIP – 707, chemin du Village
- 8 4 3 SPAIP – 11, rue Bellevue
- 8 5 Human resources
- 8 6 By-laws and various resolutions
- 8 6 1 Adoption – By-law (652-2022) which modifies By-law (583-2019) regarding nuisances to include certain existing provisions concerning wild animals and white-tailed deer
- 8 6 2 Assignment of an odonym – Lac Hendrix

## **Municipality of Morin-Heights**

8	6	3	Municipalisation of Carver street
8	6	4	Municipalisation of du Panorama street
<b>9</b>			<b>RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE</b>
9	1		Director's monthly report
9	2		Recreation
9	3		Culture
9	4		Outdoor network
9	5		Events
9	6		Human resources
9	6	1	Hiring of Mrs. Marie-Ève Gauthier as Director, Recreation, culture and community life
9	6	2	Appointment of Mrs. Catherine Maillé as interim Associate Director, Recreation, culture and community life
9	7		By-laws and various resolutions
9	7	1	Support to Les Sommets de la Vallée Inc. for a grant application to the Quebec Tourism Industry Recovery program
9	7	2	Motion – Mrs. Maria Kaminsi Tuters' 100th birthday
<b>10</b>			<b>MONTHLY CORRESPONDENCE</b>
<b>11</b>			<b>COUNCILLORS' DECLARATION</b>
<b>12</b>			<b>MAYOR'S REPORT</b>
<b>13</b>			<b>QUESTION PERIOD</b>
13	1		Oral questions and answers
13	2		Written questions and answers
			END OF THE MEETING

### **393.11.22** MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF OCTOBER 12<sup>TH</sup>, 2022

---

The minutes of the regular meeting of October 12<sup>th</sup>, 2022 were notified to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Carole Patenaude  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of October 12<sup>th</sup>, 2022;

### **394.11.22** MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING OF OCTOBER 19<sup>TH</sup>, 2022

---

The Director general presents the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of October 19<sup>th</sup>, 2022 via the electronic file;

***Municipality of Morin-Heights***

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of October 19<sup>th</sup>, 2022 and make the pertinent recommendations.

**395.11.22** MINUTES OF THE LOCAL HERITAGE COUNCIL MEETING OF  
OCTOBER 17<sup>TH</sup>, 2022

---

The Director general presents the minutes of the local heritage council meeting of October 17<sup>th</sup>, 2022 via the electronic file;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the local heritage council meeting of October 17<sup>th</sup>, 2022 and make the pertinent recommendations.

**396.11.22** MINUTES OF THE ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE  
MEETING OF OCTOBER 6<sup>TH</sup>, 2022

---

The Director general presents the minutes of the latest environment advisory committee meeting of October 6<sup>th</sup>, 2022 via the electronic file;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest environment advisory committee meeting of October 6<sup>th</sup>, 2022 and make the pertinent recommendations.

**397.11.22** DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

---

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

**398.11.22** REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS

---

The Director general presents his monthly activities report.

## **Municipality of Morin-Heights**

### **399.11.22 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER**

---

The Director general presents his monthly report regarding the use of his delegated power in accordance to Article 11 of By-law (577-2019) regarding financial administration.

### **400.11.22 REPORT REGARDING BUDGETARY TRANSFERS**

---

In accordance with the Financial Administration By-law (577-2019), the Director General tables a report on the budget transfers authorized during the last month.

### **401.11.22 EXPENSE STATEMENT**

---

The list of accounts payable and accounts paid during the month of October 2022 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossier.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the accounts as detailed on the lists presented.

<b>Expense statements from October 1<sup>st</sup> to 31<sup>st</sup>, 2022</b>	
Accounts to be paid	\$ 663,050.00
Accounts paid in advance	\$ 962,367.00
Total purchases	\$ 1 625,417.00
Direct bank payments	\$ 1,237.00
Sub-total – purchases and direct payments	\$ 1 626,654.00
Net salaries	\$ 179,128.00
<b>GRAND TOTAL (October 2022)</b>	<b>\$ 1 805,782.00</b>

*Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.*

The Mayor and the Director general are authorized to make the appropriate payments;

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **402.11.22 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES**

---

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to October 31<sup>st</sup>, 2022 and comments on them.

### **403.11.22 COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES TO OCTOBER 31<sup>ST</sup>, 2022**

---

According to Article 176.4 of the Municipal Code, the Director general presents Council who acknowledge receipt, of the comparative statement of revenues and expenses to October 31<sup>st</sup>, 2022 compared to the same period of the previous year.

### **404.11.22 COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES FOR THE CURRENT FISCAL YEAR AS OF OCTOBER 31<sup>ST</sup>, 2022 COMPARED TO THE CURRENT YEAR'S BUDGET**

---

In accordance to Article 176.4 of the Municipal Code, the Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the comparative statement of revenues and expenses for the current year, as of October 31<sup>st</sup>, 2022 compared to the budget for the current year.

### **405.11.22 AUTHORIZATION TO INTRODUCE A PRIVATE BILL IN THE NATIONAL ASSEMBLY**

---

WHEREAS the Municipality has been developing, for nearly thirty years, a vast network of recreational and natural trails which are an integral part of the quality of life and have made the reputation of Morin-Heights;

WHEREAS this strong distinction can be found today in important documents of the Municipality, such as the strategic vision statement, the new urban plan, the Environmental and Ecological Transition Policy, the Family and Seniors Policy and in several municipal by-laws, demonstrating the importance given to this network, which is the pride of the population;

WHEREAS the Municipality has authorized the signing of several deeds of easement and other dismemberments of property in order to allow the preservation and perpetuation of the recreational pathway network as well as its development and expansion;

WHEREAS several of these authorizations were given within the framework of the contribution for park purposes that is mandatory for each subdivision permitted, provided for in sections 117.1 and following of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1);

## ***Municipality of Morin-Heights***

WHEREAS sections 117.1 et seq. do not provide for a municipality to accept easements for the purpose of a park contribution;

WHEREAS this practice has allowed the preservation of the integrity of the recreational pathway network and that the Municipality has reaped all the benefits as well as the innumerable economic, social and community spin-offs while becoming an essential vector of the quality of life in Morin-Heights;

WHEREAS the Municipality wishes to keep the possibility of agreeing on easements with subdivision permit applicants, which is to the advantage of the Municipality and the concerned owners;

CONSIDERING THAT it is necessary to make this practice legal;

CONSIDERING THAT all deeds of easement agreed upon since January 1, 1992 and still in force should be made legal;

CONSIDERING THAT the only means available to achieve these ends is to ask the National Assembly of Quebec to adopt a private bill allowing for future derogation from the provisions of sections 117.1 and following of the Act respecting land use planning and development and to legalize all deeds authorized since January 1<sup>st</sup>, 1992;

CONSIDERING THAT the consent of the council by resolution is essential to proceed with this request;

CONSIDERING THAT the MNA for Argenteuil has agreed to sponsor the private bill proposed by the Municipality;

WHEREAS the members of Council have had the opportunity to read the said bill;

CONSIDERING section 41 of the Act respecting the National Assembly (RLRQ, c. A-23.1);

CONSIDERING the provisions of Chapter 4 of the Standing Orders of the National Assembly providing for the procedure for the adoption of private bills;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude  
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble be made an integral part of the present document;

TO GIVE public notice of the introduction of the private bill as introduced;

***Municipality of Morin-Heights***

TO AUTHORIZE the tabling of this bill in the Quebec National Assembly by the MNA for Argenteuil;

TO REQUEST the National Assembly of Quebec to proceed with its adoption;

**406.11.22** RENEWAL OF THE RESERVE FOR PUBLIC PURPOSES ON  
LOTS 3 737 105 AND 4 474 782

---

WHEREAS, City Council imposed a public purpose reserve on Lots 3,737,105 and 4,474,782 by resolution 314-10-20 of October 14<sup>th</sup>, 2020;

WHEREAS, this reserve became effective on December 10<sup>th</sup>, 2020;

WHEREAS, pursuant to section 73 of the Expropriation Act (RLRQ, c. E-24), this reserve is for a period of two years and may be renewed for an additional two (2) year period;

CONSIDERING THAT this reserve expires on December 9<sup>th</sup>, 2022;

CONSIDERING THAT Council deems it justified to renew said reserve for an additional two (2) year period to allow for the conclusion of the negotiations underway with the owners;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
BE IT HEREBY RESOLVED:

THAT the preamble be made an integral part of this resolution;

THAT the preamble be and is hereby made part of this resolution;

TO RENEW the Public Use Reserve on Lots 3 737 105 and 4 474 782 for a period of two (2) years;

TO AUTHORIZE the Director General, and he is hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, all documents required to give effect to the present resolution;

**407.11.22** VOTE AND APPROPRIATION OF \$ 17,246.35 FOR THE  
IMPLEMENTATION OF A DIGITAL CITIZEN PLATFORM

---

WHEREAS the Director General, after discussion and mandate from Council and recommendation from the Communications Committee, awarded a contract on May 31<sup>st</sup>, 2022, in the amount of \$17,246.25 to the firm Blanko Inc. for the design, production and implementation of a digital citizen platform;



***Municipality of Morin-Heights***

CONSIDERING THAT the available credits had to be voted and allocated from the unrestricted operating surplus, since the project was not provided for in the operating budget;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble be made an integral part of this resolution;

TO VOTE AND ALLOCATE additional funds in the amount of \$17,246.25 be voted and appropriated to the "Citizen's Platform" project in the budget item 23-100-15-727;

TO APPROPRIATE such additional credits from the unrestricted operating surplus;

**A.M. 27.11.22 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF BY-LAW  
(653-2022) REGARDING TAXES, TARIFFS, SERVICE AND  
COMPENSATION FEES FOR THE 2023 FINANCIAL YEAR**

---

Notice of motion is given by Councillor Claude P. Lemire that By-law (653-2022) regarding taxes, tariffs, service and compensation fees for the 2023 financial year will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (653-2022) regarding taxes, tariffs, service and compensation fees for the 2023 financial year is presented herewith.

**408.11.22 APPOINTMENT OF THE MUNICIPALITY'S AUDITORS FOR  
THE FISCAL YEARS ENDING DECEMBER 31<sup>ST</sup>, 2022 AND  
2023**

---

WHEREAS the mandate of the Municipality's external auditors has expired;

CONSIDERING articles 966, 966.1 and 966.2 of the Municipal Code;

CONSIDERING By-law 571-2019 on contract management, more particularly, chapter 4 regarding the awarding of contracts by mutual agreement;

CONSIDERING THAT the Finance and Administration Department solicited prices from at least two suppliers for this professional services contract;

CONSIDERING the price quote submitted by the firm Amyot Gélinas, general partnership, for the fiscal years 2022 and 2023, namely \$ 21,000 plus taxes for 2022 and \$ 23,100 for 2023;

***Municipality of Morin-Heights***

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO AWARD a contract for professional services to Amyot Gélinas, general partnership, for the fiscal years 2022 and 2023, in the amount of \$ 21,000 plus taxes, for the fiscal year ending December 31<sup>st</sup>, 2022, and \$ 23,100 plus taxes for the fiscal year ending December 31<sup>st</sup>, 2023, for the verification and audit of the Municipality's financial statements;

**409.11.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

---

The Director general presents council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of October from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

**410.11.22 SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE DEPARTMENT'S MONTHLY REPORT**

---

General management has not received any report.

**411.11.22 NOMINATION – ELIGIBLE LIEUTENANT**

---

WHEREAS THAT Mr. Dominic Pomerleau underwent tests and has passed all of the government regulation exams in order to be able to become eligible lieutenant for the department of fire safety;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO NAME Mr. Dominic Pomerleau to the position of eligible lieutenant for the Municipality's Fire department;

***Municipality of Morin-Heights***

**412.11.22 HIRING – JUNIOR FIREFIGHTER**

---

CONSIDERING the fire department's needs;

WHEREAS THAT the Fire department, in accordance to the policies in effect and to the firefighter's collective agreement, proceeded with a call for candidacies to fill available and vacant part time and on-call positions;

CONSIDERING THAT the selection committee, comprised of the director and assistant-director of the fire department, proceeded with the analysis of candidacies received and to the pertinent interviews;

CONSIDERING the selection committee's report and recommendation;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO PROCEED with the hiring of Mr. Thomas Shabetsberger as part-time, on-call junior firefighter at the conditions stipulated in the policies in effect and pursuant to the terms of the collective agreement in effect for the Municipality's firefighters;

TO MANDATE the Director of finance and the Director of the Fire department to follow-up with this dossier.

**413.11.22 ADOPTION OF BY-LAW (SQ-2019-3) WHICH MODIFIES BY-LAW SQ-2019 REGARDING TRAFFIC, PARKING PEACE AND ORDER TO AUTHORIZE AN EXCLUSIVE PARKING AREA**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (SQ-2019-3) which modifies By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and order to authorize an exclusive parking area as follows:

**Municipality of Morin-Heights**

**By-law SQ-2019-3  
which modifies By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and  
order to authorize an exclusive parking area**

---

EXPLANATORY NOTE

*The present By-law modifies By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and order to authorize an exclusive parking zone bordering the west side of Montée Hurtubise between November 1<sup>st</sup> and March 31<sup>st</sup> of each year.*

---

CONSIDERING sections 4, 62, 79 and 85 of the Municipal Powers Act (RLRQ, c. C-47.1);

CONSIDERING By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and order;

WHEREAS the Municipality wishes to resolve the problems related to illegal parking along Jackson Road to access the Viking Ski Club, which hinders the snow removal of the road;

WHEREAS a notice of motion was given by Councillor Gilles Saulnier at the regular Council meeting of October 12<sup>th</sup>, 2022, and that this draft by-law was presented and explained by the Director General;

THEREFORE, the municipal council decrees the following:

CHAPTER 1 : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. **Goal** - The purpose of this By-law is to create a limited parking zone along a wider portion of Hurtubise road to avoid nuisance snow plowing on Jackson Road in the Viking Ski Club area.

2. **Objective** - The provisions of the By-law shall be construed to create an exception to the general rule of no parking at any time on any street in the Municipality.

CHAPTER 2 : AMENDING PROVISION

3. **Annex P** - Annex P is modified with the addition of the following:  
« The West side of Montée Hurtubise between the 50 and 74, from November 1<sup>st</sup> to March 31<sup>st</sup> between 8:00 and 17:00 »

CHAPTER 3 : FINAL PROVISION

4. **Entering into effect** - The present By-law enters into effect in accordance to the Law.

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Hugo Lépine  
Director general / Registrar-treasurer

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **414.11.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of October from the Director, Public works and infrastructures, the list of requests as well as the list of expenses authorized as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

### **415.11.22 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS AND REQUESTS**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to October 31<sup>st</sup>, 2022.

### **416.11.22 CONTRACT – PURCHASE OF A SNOW REMOVAL TRACTOR**

---

CONSIDERING the Municipality's needs for snow removal equipment for the Recreation, Culture and Community Life Department, more specifically for the maintenance of the skating rink and the dog park;

WHEREAS the provisions of Chapter 4 of By-law 571-2019 on contract management with respect to invitations to tender;

WHEREAS the call for invitations to tender issued on October 26<sup>th</sup>, 2022 to four potential suppliers, namely;

Machinerie Alarie  
Kanatrac  
Agrikom  
Kubota Montreal

WHEREAS the Municipality has received a bid within the time frame prescribed by the specifications, namely:

Name	Price (including taxes)
Machinerie Alarie	73 009,13 \$

CONSIDERING Article 936 of the Quebec Municipal Code ;

CONSIDERING THAT the bid submitted is in conformity with the specifications;

CONSIDERING THAT the verifications required by law have been carried out and that the bidder has the required certifications from the Agence du revenu du Québec and is not registered in the Register of Unauthorized Businesses;

***Municipality of Morin-Heights***

TAKING INTO ACCOUNT the current market conditions regarding the absence of rolling equipment of the type sought for the maintenance of parking lots and skating rinks for rental;

TAKING INTO ACCOUNT the fact that the purchase of a snow removal tractor was not included in the 2022 ITP;

WHEREAS there is a need to clarify the method of financing the vehicle sought;

WHEREAS the Director General recommends that the purchase be financed by the Working Capital Fund

WHEREAS By-law 586-2019 on the Working Capital Fund, which provides that loans to the Fund shall be made by resolution of Council;

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble be made an integral part of the present;

TO BORROW from the Working Capital Fund in the amount of \$63,500 repayable over a term of 5 years to finance the purchase of a snow removal tractor;

TO VOTE AND APPROPRIATE additional credits of up to \$65,000 for the purchase of a snow removal tractor from the amounts borrowed from the Working Capital Fund;

TO AWARD a contract to Machinerie Alarie for the purchase of a snow removal tractor in the amount of \$73,009.13, taxes included, as per the terms of the quotation;

TO AUTHORIZE the Director General, and he is hereby authorized, to sign for and in the name of the Municipality, all documents ratifying the present resolution;

**417.11.22            MODIFICATION TO THE TECQ 2019-2023 – COMMITMENT  
ON TERMS AND CONDITINS**

---

WHEREAS the municipality has taken cognizance of the Guide to the terms and conditions for the payment of the government contribution under the Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) for the years 2019 to 2023;

## ***Municipality of Morin-Heights***

WHEREAS the municipality must respect the terms and conditions of this guide that apply to it in order to receive the government contribution that was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED :

TO CONFIRM the commitment of the Municipality to respect the terms of the guide that apply to it;

TO CONFIRM the commitment of the Municipality to be solely responsible for and to release the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from all liability for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds based on injury to or death of any person, damage to or loss of property due to a deliberate or negligent act arising directly or indirectly from investments made with financial assistance obtained under the TECQ 2019-2023 program;

TO APPROVE the content and authorize the sending to the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of the attached Work Program No. 4 and all other documents required by the Ministère in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

TO CONFIRM the Municipality's commitment to reach the minimum capital expenditure threshold imposed on it for the entire five-year program;

TO CONFIRM the Municipality's commitment to inform the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of any changes that will be made to the work program approved by this resolution;

TO CERTIFY, by this resolution, that the attached Schedule of Work No. 4 contains true realized costs and reflects the projected costs of eligible work;

### **418.11.22            DIRECTOR'S MONTHLY REPORT**

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for October 2022 from the Director of the Urbanism and Environment department as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

## **Municipality of Morin-Heights**

### **419.11.22 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the list of permits and certificates to October 31<sup>st</sup>, 2022.

### **420.11.22 ANIMAL PROTECTION AND CONTROL SOCIETY'S ACTIVITY REPORT**

---

General management has not received any report.

### **421.11.22 MINOR EXEMPTION – 707, CHEMIN DU VILLAGE**

---

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 19:48 ;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated October 21<sup>st</sup>, 2022 be heard in this dossier. The meeting ends at 19:50 ;

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 regarding the authorization of the rear setback of a projected extension of 3.5 meters for the property located at 707, chemin du Village was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and recommends Council's approval of the derogation request;

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councilor Carole Patenaude  
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the requested minor exemption, specifically to accept the request for minor exemption to authorize the rear setback of a projected extension of 3.5 meters while the regulations in effect require a minimum rear setback of 10 meters, contrary to zoning by-law number 416 ;

As shown on the draft site plan prepared by Mr. David Lord, land surveyor dated September 15<sup>th</sup>, 2022, dossier 221703, minutes no. 4203;



***Municipality of Morin-Heights***

**422.11.22** SPAIP – 707, CHEMIN DU VILLAGE

---

CONSIDERING THAT a request presented by the owner of the property located at 707, chemin du Village, within zone 45, was submitted to the site planning and architectural integration program, for approval;

CONSIDERING the submitted proposal presented by the owner to proceed with the proposed extension of the main building as per the (420) SPAIP by-law;

CONSIDERING THAT the town planning advisory committee studied the proposal and recommends its approval by Council;

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ACCEPT the request for the construction permit for the property located at 707, chemin du Village as per the submitted plans and quotes;

**423.11.22** SPAIP – 11, RUE BELLEVUE

---

CONSIDERING THAT the request presented by the owner of the property located at 11, rue Bellevue within zone 47 was submitted to the site planning and architectural integration program, for approval;

CONSIDERING THAT the submitted proposal presented by the owners to proceed with the exterior renovation of the main building as per the SPAIP by-laws;

CONSIDERING THAT the town planning advisory committee studied the proposal and recommends that Council reject the request for reasons linked to the layout of added windows;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ACCEPT the construction permit request as submitted for the property located at 11, rue Bellevue as per the presented plans and quotes conditional to an amendment to the submitted proposal in order to modify the layout of the windows added in such a way to be installed vertically having the same dimension other than horizontal therefore ensuring a better architectural integration ;

**Municipality of Morin-Heights**

**424.11.22 ADOPTION OF BY-LAW (652-2022) WHICH MODIFIES BY-LAW (583-2019) REGARDING NUISANCES TO INCLUDE CERTAIN EXISTING PROVISIONS REGARDING WILD ANIMALS AND WHITE-TAILED DEER**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (652-2022) which modifies By-law (583-2019) regarding nuisances to include certain existing provisions regarding wild animals and white-tailed deer as follows:

**By-law 652-2022  
which modifies By-law (583-2019) regarding nuisances  
to include certain existing provisions regarding wild animals  
and white-tailed deer**

---

EXPLANATORY NOTE

*The purpose of this by-law is to incorporate the provisions of Chapter 7 of the former Animal Control By-law (503-2013) into the Nuisance By-law (583-2019).*

*These provisions relate to the creation of nuisance offences for keeping, feeding or attracting wild animals.*

---

WHEREAS the municipal council may, as per Articles 6, 62 and 63 of the Municipal Powers Act, R.S.Q. c. C-47.1, regulate animals on the territory of the Municipality of Morin-Heights;

CONSIDERING Article 59 of the Municipal Powers Act grants the municipalities the power to regulate nuisances;

WHEREAS Council wishes to prohibit the feeding of white-tailed deer and considers it a matter of public health and safety;

CONSIDERING there have been a significant number of automobile accidents involving white-tailed deer, among others;

CONSIDERING paragraph 7 of section 4 and section 85 of the Municipal Powers Act;

CONSIDERING THAT this by-law does not contradict any provincial standard in this matter, nor any prescription of the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec;

## ***Municipality of Morin-Heights***

WHEREAS paragraph 7 of article 4 and article 85 of the law on municipal powers;

WHEREAS a notice of motion was given by Councillor Louise Cossette at the regular meeting of October 12<sup>th</sup>, 2022 and that this draft by-law was tabled;

THEREFORE, the municipal council decrees the following:

### CHAPTER 1 : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. ***Goal*** – The purpose of the present by-law is to prohibit the artificial feeding of white-tailed deer (roe deer) on the territory of the Municipality;
2. ***Objective*** – The provisions of the by-law shall be interpreted to increase the safety of motorists on the roads and highways of the Municipality, to reduce incidents involving white-tailed deer and to keep white-tailed deer away from more urbanized areas;

### CHAPTER 2 : AMENDING PROVISIONS

3. ***Wild animals and white-tailed deer*** – By-law (583-2019) regarding nuisances is modified by the addition of the following, after Article 31 :

« 32. ***Keeping, feeding and attracting wild animals*** – The keeping, feeding or attracting of any wild animal or animals, on any body of water, private or public property by distributing or leaving food or food waste thereon is prohibited and constitutes a nuisance.

For the purposes of the first paragraph, the definition of "wild animal" is that contained in the Animal Control By-law (615-2019).

32.1. ***Keeping, feeding and attracting white-tailed deer*** –The keeping, feeding or attracting of one or more white-tailed deer, on bodies of water, private or public lands by distributing or leaving food or food waste thereon constitutes a nuisance and is prohibited.

The presence of a feeder presumes the intent of the owner on which it is located to artificially feed white-tailed deer. »

### CHAPTER 3 : FINAL PROVISION

4. ***Entering into effect*** – The present by-law enters into effect as per the Law.

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Hugo Lépine  
Director general / Registrar-treasurer

***Municipality of Morin-Heights***

**425.11.22**    ASSIGNMENT OF AN ODONYM – LAC HENDRIX

---

WHEREAS the lake around which the road to Hendrix Lake and all its development is located has never been given an odonym;

WHEREAS it is common practice to call this lake « lac Hendrix »;

WHEREAS this watercourse has all the attributes of a lake and has been treated as such by the Municipality for many years;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

IT IS RESOLVED:

TO ATTRIBUTE the odonym "Hendrix Lake" to the watercourse around which Hendrix Lake Road is located;

TO REQUEST the Commission de toponymie to officially and legally assign such an odonym in accordance with the provisions of the law;

TO MANDATE the Director of Urban Planning and Environment, and she is hereby authorized, to take all necessary steps and sign all documents to carry out this request;

**426.11.22**    MUNICIPALISATION OF CARVER STREET

---

WHEREAS the Municipality has issued a subdivision permit for the Carver Street Extension real estate development on November 17<sup>th</sup> 2003;

WHEREAS the municipal council has authorized, by resolution 273-11-03, the realization of municipal works for the construction of the extension of Carver Street;

WHEREAS the construction of the street has been completed within the parameters of the Infrastructure Construction Policy;

CONSIDERING THAT the professionals assigned to the project have submitted a letter of engagement as well as the certificates of compliance required by said Policy;

CONSIDERING the provisions of the Policy on the municipalization of infrastructures;

CONSIDERING THAT the Director of Urban Planning and Environment and the Director of Public Works and Infrastructures recommend to Council the municipalization of this portion of the extension of Carver Street as defined in the technical description attached to this request;

## ***Municipality of Morin-Heights***

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble be made an integral part of the present document;

TO MUNICIPALIZE the portion of Carver Street defined in the technical description produced in support of the present resolution and annexed to it to form an integral part thereof;

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director General, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, all documents required to give effect to this resolution;

TO AUTHOIZE the Mayor and the Director general, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, any pertinent servitude regarding the present resolution;

### **427.11.22 MUNICIPALISATION OF DU PANORAMA STREET**

---

WHEREAS the Municipality has issued a subdivision permit for the real estate development on Panorama Street on November 8<sup>th</sup>, 2018;

WHEREAS the municipal council has authorized the realization of municipal works for the construction of Panorama Street;

WHEREAS the construction of the street has been completed within the parameters of the Infrastructure Construction Policy;

CONSIDERING THAT the professionals assigned to the project have submitted a letter of commitment as well as the certificates of compliance required by said Policy;

CONSIDERING the provisions of the Policy on the municipalization of infrastructures;

CONSIDERING THAT the Director of Urban Planning and Environment and the Director of Public Works and Infrastructures recommend to Council the municipalization of this portion of the du Panorama Street extension as defined in the technical description attached to this request;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble be made an integral part of the present document;

TO MUNICIPALIZE Panorama Street as defined in the technical description produced in support of this resolution and annexed hereto to form an integral part thereof;

## ***Municipality of Morin-Heights***

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director General, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, all documents required to give effect to the present resolution;

TO AUTHOIZE the Mayor and the Director general, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, any pertinent servitude regarding the present resolution;

### **428.11.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

---

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her monthly report from the Director, Recreation, culture and community life as well as the lists of authorized expenses during the month of October 2022 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

### **429.11.22 HIRING OF MRS. MARIE-ÈVE GAUTHIER AS DIRECTOR, RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**

---

WHEREAS on December 19<sup>th</sup>, Mrs. Catherine Maillé will be leaving her position as Director, Recreation, culture and community life which he had occupied for over 15 years and that Council has acknowledged;

CONSIDERING the call for candidacies published on September 15<sup>th</sup>, 2022 in order to fill said position;

TAKING INTO ACCOUNT the candidacies received and evaluated by the Selection committee designated for this purpose and comprised of Councillors Leigh MacLeod and Claude P. Lemire and the Direction general;

CONSIDERING the Selection committee's unanimous recommendation ;

WHEREAS THAT, according to the Remuneration policy for management personnel, the retained candidate was duly evaluated and was the subject of a scoring system as the terms herein;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

IT IS RESOLVED:

TO HIRE AND NAME Mrs. Marie-Ève Gauthier to the position of Director, Recreation, culture and community life as per the terms of the draft contract to be entered into, attached herewith forming an integral part hereof, as well as the Policy regarding work conditions for management and non-unionized professionals as well as the Remuneration policy for management personnel;

## ***Municipality of Morin-Heights***

TO GRANT Mrs. Gauthier a remuneration as per level 11, class 3 of the Remuneration policy for management personnel;

TO AUTHORIZE the Mayor and Director general and they are hereby authorized, to sign the work contract for and in the Municipality's name;

### **430.11.22 APPOINTMENT OF MRS. CATHERINE MAILLÉ AS INTERIM ASSOCIATE DIRECTOR, RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**

---

WHEREAS Ms. Catherine Maillé has tendered her resignation effective December 19<sup>th</sup>, 2022;

WHEREAS the new Director of Recreation, Culture and Community Life appointed by resolution 429.11.22 will take office on or about December 9<sup>th</sup>, 2022;

CONSIDERING it is desirable that there be a transition to allow the former and new Directors to work together;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier

IT IS RESOLVED :

TO ATTRIBUTE to Ms. Catherine Maillé, the title of Associate Interim Director of Recreation, Culture and Community Life, for the period from December 9<sup>th</sup>, 2022 to December 19<sup>th</sup>, 2022;

### **431.11.22 SUPPORT TO LES SOMMETS DE LA VALLÉE INC. FOR A GRANT APPLICATION TO THE QUEBEC TOURISM INDUSTRY RECOVERY PROGRAM**

---

WHEREAS Les Sommets de la Vallée Inc. has recently submitted a request for funding under the Quebec Government's Tourism Industry Recovery Program;

WHEREAS this request aims at obtaining subsidies that can cover up to 50% of the costs of the various projects submitted;

CONSIDERING Les Sommets de la Vallée Inc. has presented a series of projects to the Quebec Ministry of Tourism within the framework of this program, a list of which is attached hereto to form an integral part;

WHEREAS Sommet Morin-Heights is an important enterprise for the local economy of the Municipality;

**Municipality of Morin-Heights**

CONSIDERING the important economic spin-offs generated by the activities of Sommet Morin-Heights, including the positive impact on the tourist attraction, the innovative character of the company's practices, the good practices in matters of social responsibility and the will to develop four-season type activities;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble be made an integral part of the present;

TO SUPPORT the grant applications of Les Sommets de la Vallée Inc. within the framework of the Programme d'aide à la relance de l'industrie touristique of the Government of Quebec for the projects submitted in the call for projects 2023;

TO FORWARD this support to all concerned authorities;

**432.11.22 MOTION – MRS. MARIA KAMINSKI TUTERS 100<sup>TH</sup> BIRTHDAY**

---

WHEREAS Mrs. Maria Kaminski Tuters is celebrating her 100th birthday this year;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

To ADOPT a motion to congratulate Mrs. Maria Kaminski Tuters on her 100th birthday;

**QUESTION PERIOD**

---

Council answers questions posed by the public.

**433.11.22 END OF THE MEETING**

---

The agenda having been completed, it is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 20:20.

*I have approved each and every resolution in these minutes*

\_\_\_\_\_  
Timothy Watchorn  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Hugo Lépine  
Director general /  
Registrar-treasurer

Ten people attended the meeting.